

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVI. évfolyam, 3. szám, 2012

Megjelenik kéthetente

Felelős szerkesztő

Dr. Stummer Ildikó

Szerzők

Isépy Anett

isepy.anett@aki.gov.hu

Szente-Orbán Csaba

szente-orban.csaba@aki.gov.hu

Varga Viktória

varga.viktoria@aki.gov.hu

Ecsediné Wanek Zsuzsanna

wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó

Agrárgazdasági Kutató Intézet

Piaci Árinformációs Rendszer

H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.

Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944

Telefon: (+36 1) 476-6093

Fax: (+36 1) 217-8111

www.aki.gov.hu

aki@aki.gov.hu

https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésén kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt

Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

| | |
|---|-----------|
| ÖSSZEFOGLALÓ..... | 3 |
| ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS.... | 4 |
| Budapesti Nagybani Piaci körkép..... | 4 |
| Alacsony a burgonya ára..... | 5 |
| Agrárpolitikai hírek..... | 10 |
| Magyarországi piaci információk..... | 12 |
| Nemzetközi piaci információk..... | 17 |
| BORPIACI INFORMÁCIÓK..... | 18 |
| Agrárpolitikai hírek..... | 19 |
| Magyarországi piaci információk..... | 20 |

ÖSSZEFOGLALÓ

A 7-8. héten a Budapesti Nagybani Piacon a belföldi vöröshagyma termelői ára a kedvezőbb termésmennyiség miatt 50 százalékkal alacsonyabb volt, mint egy évvel korábban. A lilahagymánál szintén elmaradnak a 2012. évi árak, de kisebb mértékben. A sütőtök ára jelentősen emelkedett, ami a készletek közelgő kimerülését jelzi. A hazai kínálat mellett egyre bőségesebb az import alma és a körte mennyisége, és fajtaválasztéka.

Az EU öt legnagyobb burgonyatermelő tagállamában a burgonya termése 2,7 millió tonnával 26,6 millió tonnára nőtt 2011-ben.

Magyarországon 21 ezer hektárról 15 százalékkal több (564 ezer tonna) burgonyát takarítottak be 2011-ben mint egy esztendővel korábban. A bőséges kínálat miatt az idei év első nyolc hetében a belföldi burgonyát 62 százalékkal kínálták alacsonyabb áron, mint 2011 hasonló időszakában.

Az Európai Bizottság 2012-ben vizsgálja felül a borreformot. Az előző három évben 162 ezer hektár, vagyis az Unió szőlőtermő-területének 4,3 százaléka került felszámolásra. A kivágási támogatásra 1 milliárd eurót fordítottak. A reform nemcsak a termelés visszafogásáról szólt, hanem nagy hangsúlyt fektettek a marketingre és a borfogyasztás ösztönzésére is. Az EU borpiaci reformja stabilizálta a Közösség borkészleteit, és némi elmozdulás történt a magasabb minőségű borok irányába.

ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSPIACI JELENTÉS

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A 7-8. héten a hazai termesztésből származó 40-70 milliméteres mérettartományú vöröshagymát 57 forint/kg, a 70 milliméter felettit 64 forint/kg körüli áron értékesítették. Ezek az árak 50 százalékkal elmaradtak a tavalyi év ugyanezen időszakának áraitól, ami a 2011. évi kedvezőbb termésmennyiség következménye. A Németországból származó 40-70 milliméter közötti vöröshagyma ára 50 forint/kg volt.

A 40-70 milliméteres magyar lilahagyma termelői ára 140 forint/kg volt a 8. héten, amely 22 százalékkal alacsonyabb az egy évvel korábinál. Ebből a termékből hollandiai versenytárs volt jelen a kínálatban (120 forint/kg). A KSH adatai szerint 2010-ben a Magyarországra importált vöröshagyma (és lilahagyma) 41 százaléka, a 2011.1-11. havi adatok szerint pedig a beszállítók 51 százaléka származott e két országból.

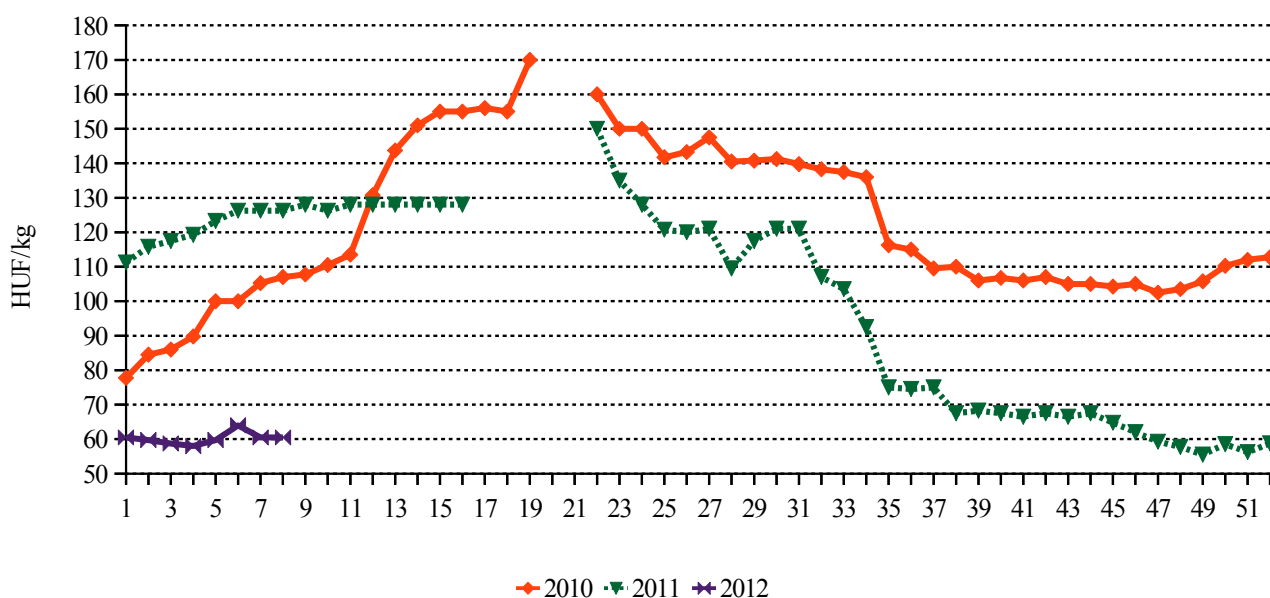
A 8. héten a tárolási készletek közelgő kimerülése miatt jelentős mértékben emelkedett a kanadai/orange és

a Nagydobosi típusú sütőtök termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon. A 2011. évi árakhoz képest azonban így is lényegesen alacsonyabbak az idei termelői árak.

A belföldi termesztésű körtéből Alexander/Bosc kobak és Pachams Triumph fajtákat lehetett kapni a megfigyelt hetekben, 295 forint/kg termelői áron. Az importkínálat bőségebb volt, az olaszországi Alexander/Bosc kobak mellett, találhattunk a Dél-afrikai Köztársaságból, és Olaszországból származó Fétel apát fajtát is. A 8. héten piacra került az Argentínából és a Dél-afrikai Köztársaságból származó Vilmos körte is.

A 7. héten kezdték el nagyobb mennyiségben értékesíteni az ömlesztett, konténeres kiszerezésű importból származó almát, 200 forint/kg áron. Emellett a Granny Smith fajtát továbbra is darabosan kínálták, 70 forint/db körüli áron. Belföldi termesztésű fajtákból továbbra is széles volt a kínálat a 7-8. héten, legalacsonyabb termelői ára a Jonathannak (170 forint/kg), legmagasabb a Starking fajtának volt (205 forint/kg).

1. ábra: A belföldi termesztésű vöröshagyma termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

1. táblázat: A belföldi termesztésű kanadai/orange típusú sütőtök termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

| | HUF/kg | | | | | | | |
|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | 1. hét | 2. hét | 3. hét | 4. hét | 5. hét | 6. hét | 7. hét | 8. hét |
| 2009 | 60 | 95 | 120 | 155 | 155 | 168 | 160 | 230 |
| 2010 | 110 | 150 | 175 | 178 | 190 | 223 | 250 | 250 |
| 2011 | 203 | 250 | 225 | 250 | 250 | 290 | 300 | 320 |
| 2012 | 78 | 110 | 120 | 145 | 130 | 150 | 163 | 233 |
| 2012. 1-8. hét/2011. 1-8. hét (százalék) | 38,3 | 44,0 | 53,3 | 58,0 | 52,0 | 51,7 | 54,2 | 72,8 |

Forrás: AKI PÁIR

2. táblázat: A belföldi termesztésű almafajták termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

| | | HUF/kg | | | | |
|-----------|---------------|--------------|--------------|--------------|--|--|
| Fajta | Méret | 2011. 8. hét | 2012. 7. hét | 2012. 8. hét | 2012. 8. hét / 2011. 8. hét (százalék) | 2012. 8. hét / 2012. 7. hét (százalék) |
| Granny S. | 65 mm feletti | 235 | 188 | 195 | 83,0 | 104,0 |
| Idared | 65 mm feletti | 160 | 173 | 175 | 109,4 | 101,5 |
| Jonagold | 65 mm feletti | 188 | 183 | 178 | 94,7 | 97,3 |
| Jonagored | 65 mm feletti | 188 | 180 | 180 | 96,0 | 100,0 |
| Jonathan | 65 mm feletti | 143 | 145 | 170 | 119,3 | 117,2 |
| Mutsu | 65 mm feletti | 163 | 178 | 190 | 116,9 | 107,0 |
| Gala | 65 mm feletti | 175 | 183 | 190 | 108,6 | 104,1 |
| Starking | 65 mm feletti | 220 | 205 | 205 | 93,2 | 100,0 |
| Golden | 65 mm feletti | 200 | 185 | 190 | 95,0 | 102,7 |

Forrás: AKI PÁIR

Alacsony a burgonya ára

A világ burgonyatermesésének ötödét az Európai Unió adja. Az észak-nyugat-európai burgonyatermelők szövetsége (NEPG) 2011. novemberi jelentésében az elmúlt évtized legnagyobb burgonyatermesét prognosztizálta 2011-re. Az EU-15 vezető burgonyatermelőinél (Németország, Franciaország, Egyesült Királyság, Belgium, Hollandia) a burgonya termőterülete együttesen 1,8 százalékkal, a termés 2,7 millió tonnával 26,6 millió tonnára nőtt 2011-ben. Ez a bővülő termőterület mellett a javuló termésátlagoknak köszönhető. A termésátlag Belgiumban emelkedett a legnagyobb mértékben, 19,2 százalékkal 54,6 tonna/hektárra. A termőterület Németországban és Franciaországban 4-4 százalékkal bővült, ugyanakkor az Egyesült Királyságban 1 százalékkal, Belgiumban 2,3 százalékkal zsugorodott. Németországban 7,8

millió tonna burgonya termett 2011-ben, ami 756 tonnával több mint 2010-ben. Franciaországban a burgonya termése 17,3 százalékkal 5,3 millió tonnára bővült. Az Egyesült Királyságban a termés 3,2 százalékkal 5,2 millió tonnára növekedett 2011-re. Belgiumban 16,5 százalékkal több, 4,1 millió tonna burgonyát takarítottak be. A betárolt burgonya minőségével ugyanakkor gondok (rothadás, korai csírázás, „üveges” burgonya) adódtak, ami a rossz időjárási viszonyokkal, illetve a penészedéssel magyarázható. Hollandiában 12 százalékkal nagyobb, 3,9 millió tonna termést becsültek. A burgonyát – a bőséges kínálat hatására – az EU-ban nyomott áron értékesítették a 2011. év végén, illetve az idei év elején.

Az EU Oroszországba irányuló burgonyaexportja 73 százalékkal 535,6 ezer tonnára bővült 2011 első tizen-

egy hónapjában, amelynek döntő hányadát (347 ezer tonna) Hollandia adta. Oroszország főleg az első félévben importált burgonyát az EU-ból. Ugyanakkor Oroszországban 29 százalékkal nagyobb (28 millió tonna körüli) termést vártak 2011-ben az egy esztendővel korábbihoz viszonyítva, így az Unió oroszországi exportjának csökkenése valószínűsíthető az idén.

Az Európai Bizottság 2010-ben engedélyezte a génmódosított Amflora burgonya termesztését, melyet Ma-

gyarország, Ausztria és Luxemburg betiltottak, és az Európai Bíróságon is keresetet indítottak az Európai Bizottság ellen. A keresethez később Franciaország és Lengyelország is csatlakozott. A tagállamok és civil szervezetek szerint az engedélyezési folyamat során a Bizottság nem vette figyelembe az általuk hangsúlyozott ellenérveket. A német *BASF* 2012. január közepén bejelentette, hogy felhagy az Amflora génmódosított burgonya uniós termesztésével és forgalmazásával.

3. táblázat: **Az EU vezető tagállamainak burgonya termése (újburgonya, vetőburgonya és a keményítőgyártásra szánt burgonya nélkül)**

| | 2010 | 2011 | 2011/2010 (százalék) | |
|----------------------------|--------------------|----------------|-------------------------|--------------|
| Termés (ezer tonna) | Összesen | 23 913 | 26 632 | 111,4 |
| | Belgium | 3 602 | 4 195 | 116,5 |
| | Németország | 7 125 | 7 881 | 110,6 |
| | Franciaország | 4 541 | 5 327 | 117,3 |
| | Hollandia | 3 522 | 3 939 | 111,8 |
| | Egyesült Királyság | 5 124 | 5 289 | 103,2 |
| Termőterület (hektár) | Összesen | 532 634 | 541 967 | 101,8 |
| | Belgium | 78 641 | 76 833 | 97,7 |
| | Németország | 165 687 | 172 821 | 104,3 |
| | Franciaország | 106 100 | 110 300 | 104,0 |
| | Hollandia | 71 294 | 72 280 | 101,4 |
| | Egyesült Királyság | 110 912 | 109 733 | 98,9 |
| Termésátlag (tonna/hektár) | Összesen | 44,9 | 49,1 | 109,4 |
| | Belgium | 45,8 | 54,6 | 119,2 |
| | Németország | 43,0 | 45,6 | 106,0 |
| | Franciaország | 42,8 | 48,3 | 112,9 |
| | Hollandia | 49,4 | 54,5 | 110,3 |
| | Egyesült Királyság | 46,2 | 48,2 | 104,3 |

Forrás: NEPG

Magyarországon a burgonya vetésterülete az ezredforduló óta 56 százalékkal csökkent, ugyanakkor az elmúlt három évben nem változott lényegesen. A KSH adatai szerint 21 ezer hektárról 15 százalékkal több (564 ezer tonna) burgonyát takarítottak be 2011-ben. A termésátlag 30 százalékkal 26,9 tonna/hektárra emelkedett, ennek ellenére lényegesen elmaradt a Közösség vezető burgonyatermelőinek hozamától (49,1 tonna/hektár). A betakarítást a szárazság lassította 2011 szeptemberében.

A KSH adatai szerint 2011 első tizenegy hónapjában az étkezési burgonya behozatala 11 százalékkal 25,7 ezer tonnára csökkent az egy évvel korábbihoz képest. Hollandiából, Németországból kevesebb burgonya érkezett, ugyanakkor a franciaországi import 37 százalékkal (14,19 ezer tonna) nőtt. Az import 90 százaléka – a 2010. évi terméskieséssel összefüggésben – 2011 első félévében érkezett Magyarországra. A bőséges 2011. évi termés miatt várhatóan csökken a burgonyaimport 2012 első félévében.

Az étkezési célú (tárolt) burgonya felvásárlása 12 százalékkal 9,4 ezer tonnára csökkent, ugyanakkor az újburgonya felvásárolt mennyisége 63 százalékkal 5,1 ezer tonnára bővült 2011-ben. A tárolási burgonya felvásárlási ára 18 százalékkal, az újburgonyáé 44 százalékkal esett.

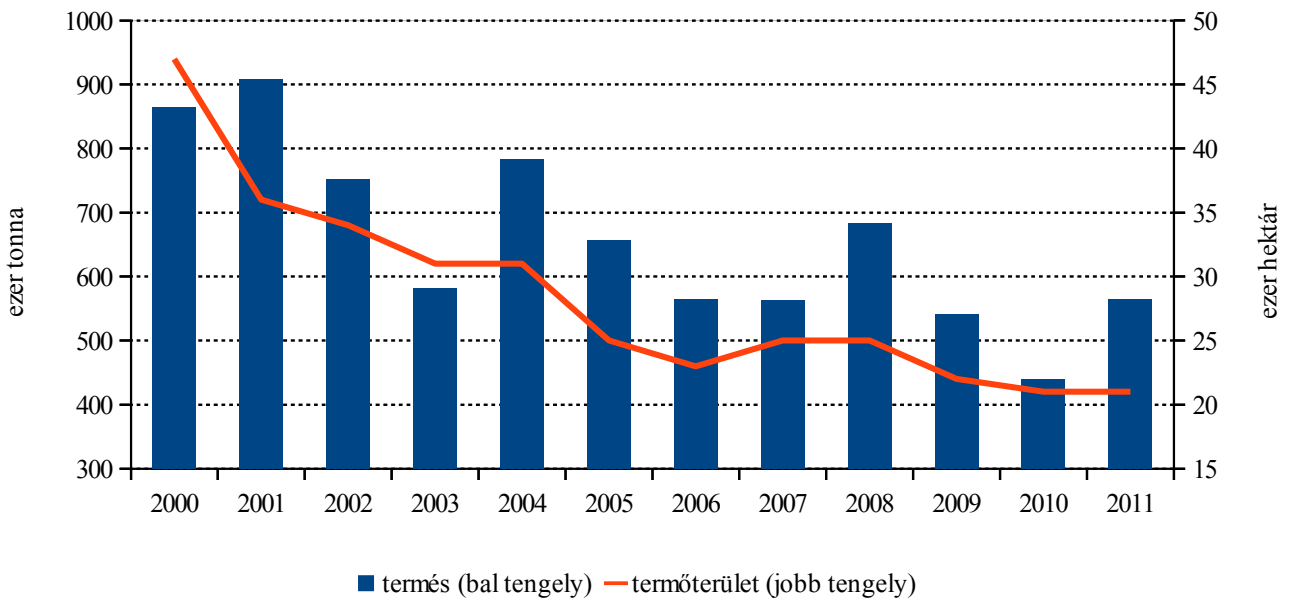
Az étkezési burgonya kivitele 47 százalékkal 2282 tonnára csökkent a vizsgált időszakban. Az újburgonya exportja viszont a többszörösére nőtt, elsősorban a Németország, Románia és Lengyelország irányába történő kiszállítások bővülése miatt.

A Budapesti Nagyban Piacon a burgonya termelői ára 2011 első félévében 65 százalékkal volt magasabb, ugyanakkor 2011 második félévében a nagyobb kínálat

hatására a felére zuhant az egy esztendővel korábbihoz viszonyítva. Az idei év első nyolc hetében a belföldi burgonyát 62 százalékkal kínálták alacsonyabb áron (50 forint/kg) mint tavaly. A francia termék nagykereskedelmi ára 57 százalékkal 64 forint/kg-ra esett. A 2012. évi újburgonya megjelenéséig várhatóan alacsony szinten marad a burgonya ára.

A vizsgált budapesti fogyasztói piacokon 2011 első félévében magasabb, ugyanakkor július-december között alacsonyabb áron kínálták a burgonyát, mint egy évvel korábban. Az idei év első heteiben csökkent a belföldi burgonya ára, tehát a fogyasztói árak követték a Budapesti Nagyban Piac tendenciáit.

2. ábra: A burgonya termőterülete és termése Magyarországon



Forrás: KSH

4. táblázat: A burgonya felvásárlása

| | 2010 | | 2011 | | Változás (százalék) | |
|------------------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------|--------------------------------|---------------------|-------|
| | Mennyiség (tonna) | Felvásárlási ár (HUF/kg) | Mennyiség (tonna) | Felvásárlási ár (HUF/kg) | Mennyiség | Ár |
| Burgonya | 14 139 | 69,3 | 14 729 | 52,3 | 104,1 | 75,4 |
| Burgonya étkezési célra (tárolt) | 10 842 | 62,3 | 9 494 | 51,0 | 87,5 | 81,9 |
| Burgonya étkezési célra korai (új) | 3 189 | 94,2 | 5 198 | 52,8 | 163,0 | 56,0 |
| Burgonya más célra | 14 125 | 69,2 | 14 697 | 51,7 | 104,0 | 74,7 |
| Burgonya takarmány céljára | 93 | 9,9 | 5 | 19,3 | 5,3 | 194,5 |

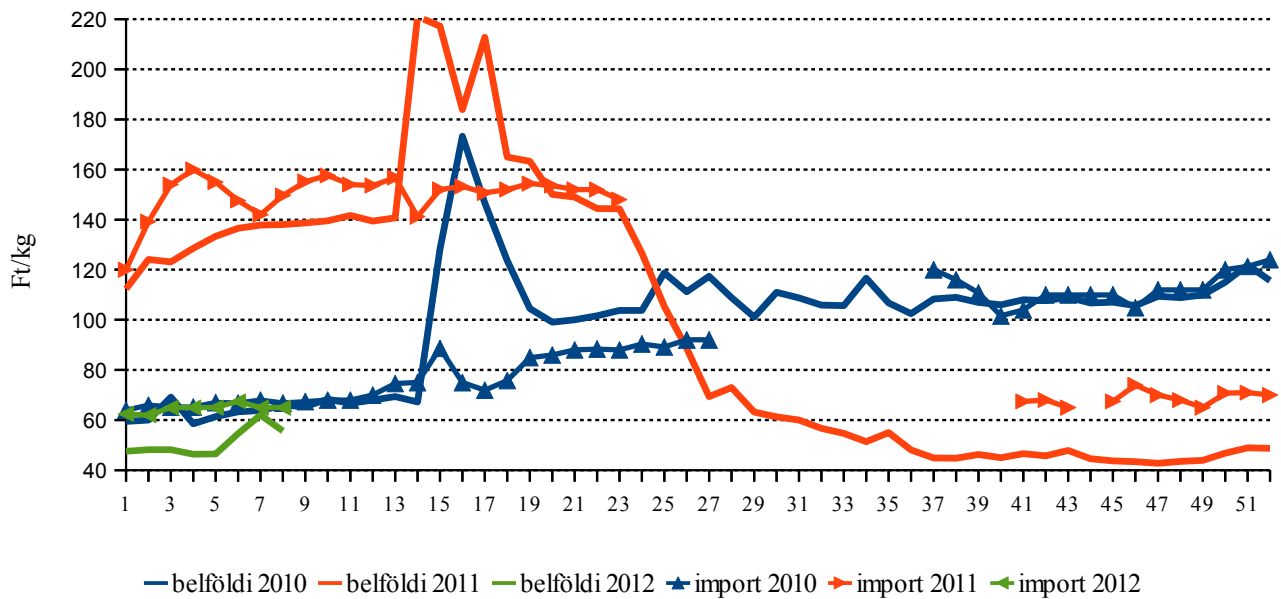
Forrás: KSH

5. táblázat: A burgonya külkereskedelme

| | tonna | | | | | |
|--|-------------|--------|-------------|--------|---------------------|--------|
| | 2010. I-XI. | | 2011. I-XI. | | Változás (százalék) | |
| | Import | Export | Import | Export | Import | Export |
| 070190 Más burgonya frissen vagy hűtve (kiv. a vetőburgonyát) | 28 998 | 4 291 | 25 794 | 2 282 | 89,0 | 53,2 |
| 07019050 (KGM) Étkezési újburgonya frissen vagy hűtve, január 1-jétől június 30-ig | 2 097 | 154 | 1 699 | 1 296 | 81,0 | 841,6 |
| 07019090 (KGM) Más, pl. étkezési burgonya frissen vagy hűtve, étkezési újburgonya frissen vagy hűtve július 1-jétől december 31-ig | 26 772 | 3 981 | 24 020 | 986 | 89,7 | 24,8 |

Forrás: KSH

3. ábra: A belföldi és az import burgonya ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

6. táblázat: A belföldi burgonya fogyasztói ára a budapesti piacokon

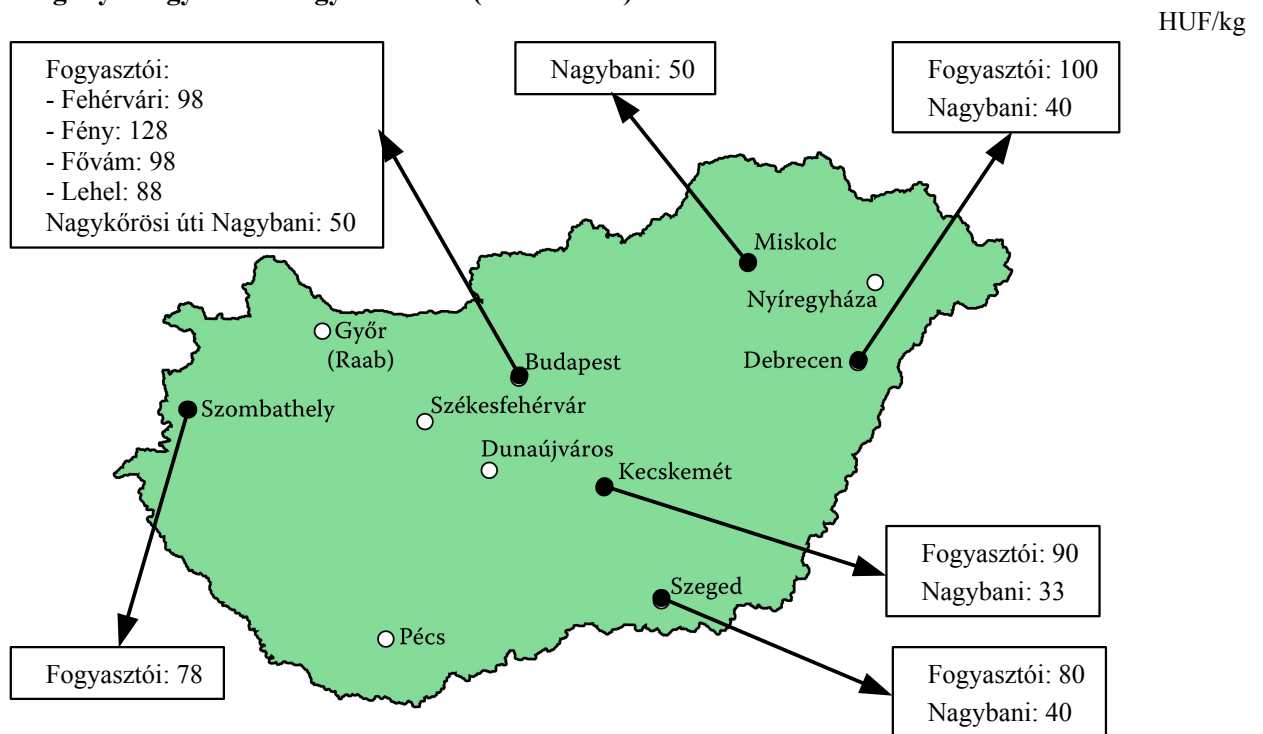
| | HUF/kg | | | |
|---------------------|--------------|-----------|-----------|-----------|
| | Fehérvári út | Fény utca | Fővám tér | Lehel tér |
| 2011. 1-8. hét | 179 | 219 | 188 | 198 |
| 2012. 1-8. hét | 96 | 119 | 99 | 91 |
| Változás (százalék) | 53,4 | 54,4 | 52,4 | 46,1 |

Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

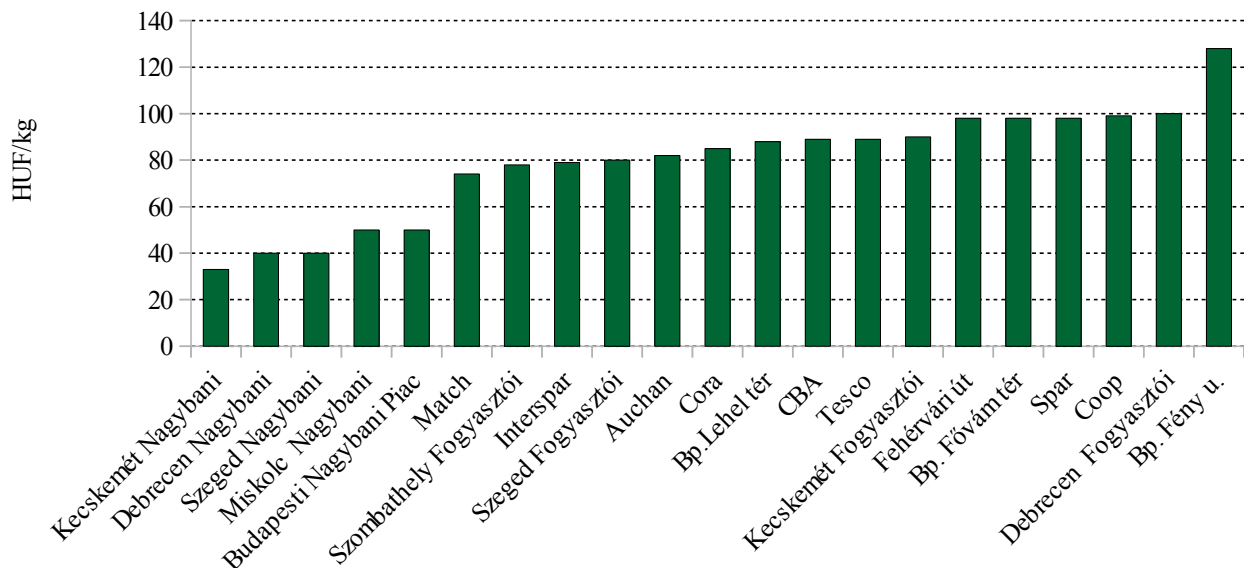
- A Világ Alma és Körte Szövetsége (*WAPA*) megjelentette a déli félteke 2012. évi alma és körte termésbecsléseit. Eszerint Argentína, Ausztrália, Brazília, Chile, Új-Zéland és a Dél-afrikai Köztársaság együttes almatermése várhatóan 2 százalékkal marad el (5,5 millió tonna) 2012-ben az egy évvel korábbtól. A legnagyobb részarányban termelt „Gala” fajta termése 3 százalékkal 1,79 millió tonnára csökkenhet. A déli féltekén várhatóan 1 százalékkal kevesebb, 1,52 millió tonna körtét takarítanak be.
- Az Egyesült Királyság kérelmére a „New Season Comber Potatoes/Comber Earlies” burgonyát, valamint Olaszország kérelmére a „Limone di Rocca Imperiale” citromot bejegyezte a Bizottság az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába.
- Spanyolországban a szokatlanul hideg februári időjárás súlyos károkat okozott a citrusültetvényekben.
- Spanyolországban a zöldség- és gyümölcsfélék termelési értéke 11 százalékkal 13,6 millió euróra esett 2011-ben az előző évihez képest.
- Nyugat-Ukrajnában 100 millió dollár értékben üvegház-beruházást terveznek 2012-ben. A korszerű létesítményben évente 4000 tonna paradicsom és 1550 tonna paprika lenne termelhető, így a várakozások szerint 20 százalékkal csökkenhet Ukrajna paprikaimportja a közeljövőben.
- A Fiala Gazdák Magyarországi Szövetsége által 2011-ben elindított „Vesd bele magad!” elnevezésű országos programot 2012-ben is meghirdették. Ennek lényege, hogy a részt vevő általános iskolások ingyen vetőmagot kapnak (pl. borsó, retek, sárgarépa), hogy azokat otthon vagy az iskolai konyhakertben elvessék. A szervezők célja hogy a gyerekek ráérezzenek a saját maguk által termelt zöldség ízére. A programban 339 iskola több mint 21 ezer diákja kaphat vetőmagot 2012-ben, szemben a tavalyi évvel, amikor még csak 17 általános iskola 2000 tanulója.
- Magyarországon a káposzta- és a hagymafélék vetésterülete várhatóan csökken 2012-ben, a zöldborsóé, a paradicsomé és a fűszerpaprikáé az elmúlt évihez hasonló marad, a csemegekukoricáé és a babé bővíülhet.

4. ábra: A burgonya nagybani és fogyasztói ára (2012. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: A burgonya ára a nagybani és a fogyasztói piacokon, valamint az üzletláncokban (2012. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Magyarországi piaci információk

7. táblázat: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

| Faj | Fajta/ Típus | Méret | Mérték- egység | 2011. 8. hét | 2012. 7. hét | 2012. 8. hét | 2012. 8. hét / 2011. 8. hét (százalék) | 2012. 8. hét / 2012. 7. hét (százalék) |
|----------------|---------------------|---------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|
| Burgonya | Condor | - | HUF/kg | - | 59 | 50 | - | 85,5 |
| | Fabiola | - | HUF/kg | 140 | 64 | 60 | 42,9 | 94,5 |
| | Desire | - | HUF/kg | 132 | 50 | 49 | 36,9 | 97,0 |
| | Agria | - | HUF/kg | 137 | 65 | 57 | 41,8 | 87,7 |
| | Somogyi kifli | - | HUF/kg | - | - | 200 | - | - |
| | Red-Scarlett | - | HUF/kg | 140 | 69 | 60 | 42,9 | 87,6 |
| | Cherie | - | HUF/kg | 190 | 135 | 135 | 71,1 | 100,0 |
| | Laura | - | HUF/kg | 145 | 67 | 60 | 41,4 | 89,6 |
| Paradicsom | Gömb | 35-40 mm | HUF/kg | 550 | - | 680 | 123,6 | - |
| | | 40-47 mm | HUF/kg | 620 | 800 | 730 | 117,7 | 91,3 |
| | Fürtös | 47 mm feletti | HUF/kg | 725 | - | 900 | 124,1 | - |
| | | 40-47 mm | HUF/kg | 735 | 950 | 940 | 127,9 | 99,0 |
| Paprika | Töltenivaló édes | 30-70 mm | HUF/darab | 65 | 67 | 64 | 97,7 | 94,8 |
| | | 70 mm feletti | HUF/darab | 89 | 90 | 93 | 104,5 | 103,3 |
| | Hegyes | - | HUF/darab | 100 | 120 | 115 | 115,0 | 95,8 |
| Uborka | Kígyó | 400-500 g | HUF/kg | - | - | 700 | - | - |
| Sütőtök | Kanadai | - | HUF/kg | 320 | 163 | 233 | 72,7 | 143,1 |
| | Nagydobosi | - | HUF/kg | 165 | 130 | 165 | 100,0 | 126,9 |
| Sárgarépa | - | - | HUF/kg | 124 | 110 | 117 | 94,0 | 106,1 |
| Petrezselyem | - | - | HUF/kg | 450 | 365 | 350 | 77,8 | 95,9 |
| Zeller | Gumós | - | HUF/kg | 210 | 175 | 155 | 73,8 | 88,6 |
| | | - | HUF/darab | 145 | 100 | 100 | 69,0 | 100,0 |
| Sóska | - | - | HUF/kg | 770 | - | 800 | 103,9 | - |
| Spenót/paraj | - | - | HUF/kg | 570 | - | 600 | 105,3 | - |
| Cékla | - | - | HUF/kg | 140 | 120 | 120 | 85,7 | 100,0 |
| Fejes saláta | - | - | HUF/darab | 167 | 167 | 167 | 100,0 | 100,0 |
| Lollo Rossa | - | - | HUF/darab | 167 | 167 | 200 | 119,8 | 119,8 |
| Lollo Bionda | - | - | HUF/darab | 167 | 167 | 200 | 119,8 | 119,8 |
| Fejes káposzta | Fehér | - | HUF/kg | 105 | 43 | 40 | 38,1 | 94,1 |
| | Vörös | - | HUF/kg | 130 | 85 | 80 | 61,5 | 94,1 |
| Kelkáposzta | - | - | HUF/kg | 150 | 190 | 200 | 133,3 | 105,3 |

Az 7. táblázat folytatása: Néhány I. osztályú, belföldi zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon

| Faj | Fajta/ Típus | Méret | Mérték- egység | 2011. 8. hét | 2012. 7. hét | 2012. 8. hét | 2012. 8. hét / 2011. 8. hét (százalék) | 2012. 8. hét / 2012. 7. hét (százalék) |
|---------------------|--------------------------|---------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|
| Bimbós kel | - | - | HUF/kg | - | 270 | - | - | - |
| Karalábé | - | - | HUF/kg | 155 | 110 | 100 | 64,5 | 90,9 |
| Kínai kel | - | - | HUF/kg | 255 | 190 | 200 | 78,4 | 105,3 |
| Retek | Jégcsap | - | HUF/kg | 260 | 200 | 245 | 94,2 | 122,5 |
| | Fekete retek | - | HUF/kg | 138 | 120 | 120 | 87,3 | 100,0 |
| Torma | - | - | HUF/kg | 880 | 700 | 700 | 79,6 | 100,0 |
| Borsó | Száraz sárga | - | HUF/kg | 180 | 160 | 160 | 88,9 | 100,0 |
| Bab | Száraz tarka | - | HUF/kg | 600 | 600 | 600 | 100,0 | 100,0 |
| | Száraz fehér | - | HUF/kg | 420 | 500 | 500 | 119,1 | 100,0 |
| Vöröshagyma | Barna héjú | 40-70 mm | HUF/kg | 125 | 57 | 57 | 45,8 | 100,0 |
| | | 70 mm feletti | HUF/kg | 128 | 64 | 64 | 50,0 | 100,0 |
| | Lila héjú | 40-70 mm | HUF/kg | 180 | 135 | 140 | 77,8 | 103,7 |
| Fokhagyma | - | 45 mm feletti | HUF/kg | 1 300 | 900 | 900 | 69,2 | 100,0 |
| Téli sarjadékhagyma | - | - | HUF/csomó | 115 | 100 | 100 | 87,0 | 100,0 |
| Metélőhagyma | - | - | HUF/csomó | 300 | 300 | 300 | 100,0 | 100,0 |
| Póréhagyma | - | - | HUF/darab | 110 | 100 | 100 | 90,9 | 100,0 |
| Gomba | Csiperke | - | HUF/kg | 417 | 417 | 421 | 101,0 | 101,0 |
| | Laska | - | HUF/kg | 500 | 575 | 550 | 110,0 | 95,7 |
| Alma | Granny S. | 65 mm feletti | HUF/kg | 235 | 188 | 195 | 83,0 | 104,0 |
| | Idared | 65 mm feletti | HUF/kg | 160 | 173 | 175 | 109,4 | 101,5 |
| | Jonagold | 65 mm feletti | HUF/kg | 188 | 183 | 178 | 94,7 | 97,3 |
| | Jonagored | 65 mm feletti | HUF/kg | 188 | 180 | 180 | 96,0 | 100,0 |
| | Jonathan | 65 mm feletti | HUF/kg | 143 | 145 | 170 | 119,3 | 117,2 |
| | Mutsu | 65 mm feletti | HUF/kg | 163 | 178 | 190 | 116,9 | 107,0 |
| | Gala | 65 mm feletti | HUF/kg | 175 | 183 | 190 | 108,6 | 104,1 |
| | Starking | 65 mm feletti | HUF/kg | 220 | 205 | 205 | 93,2 | 100,0 |
| | Golden | 65 mm feletti | HUF/kg | 200 | 185 | 190 | 95,0 | 102,7 |
| Körte | Alexander/ Bosc kobak | 60-70 mm | HUF/kg | 350 | 280 | 295 | 84,3 | 105,4 |
| | Pachams | 60-75 mm | HUF/kg | 325 | - | 295 | 90,8 | - |
| Dió (tisztított) | - | - | HUF/kg | 2 200 | 1 700 | 1 600 | 72,7 | 94,1 |
| Méz | Akác | - | HUF/kg | 1 650 | 1 050 | 1 650 | 100,0 | 157,1 |
| Tojás (sárgított) | - | - | HUF/darab | 26 | 32 | 35 | 134,6 | 109,4 |

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

8. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

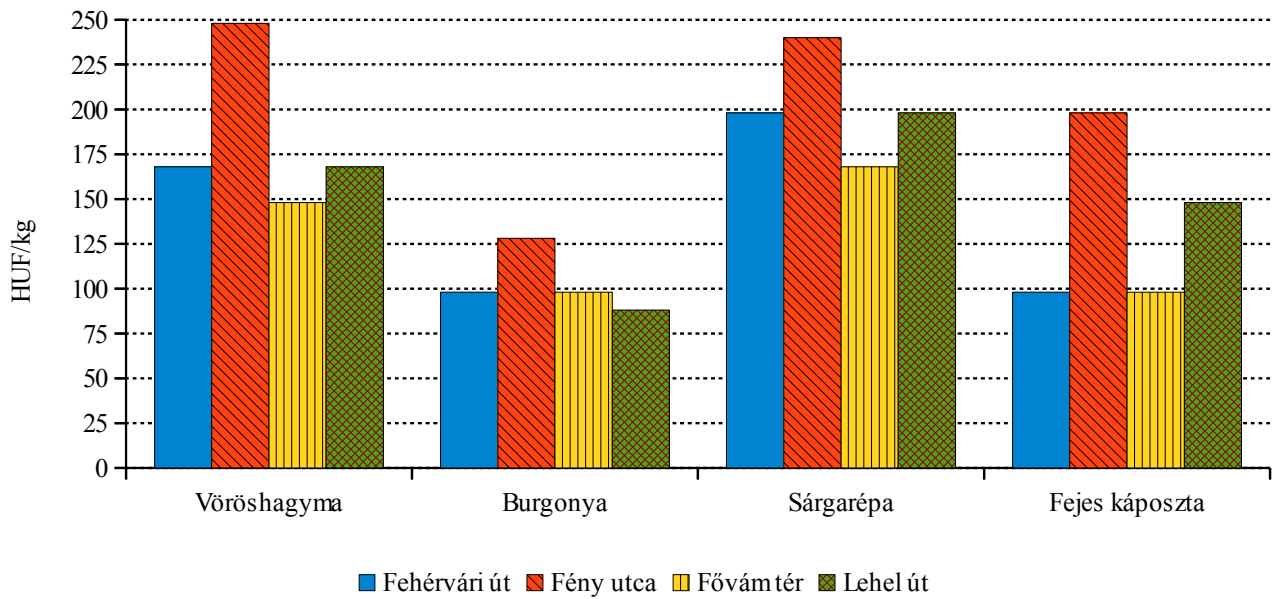
| Faj | Fajta/ Típus | Méret | Származási hely | Mérték- egység | 2011. 8. hét | 2012. 7. hét | 2012. 8. hét | 2012. 8. hét / 2011. 8. hét (százalék) | 2012. 8. hét / 2012. 7. hét (százalék) | | |
|-------------------|---------------------|---------------|--------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|-------|-------|
| Burgonya | Nem jelölt | - | Franciaország | HUF/kg | 150 | 65 | 66 | 44,3 | 101,9 | | |
| Paradicsom | Gömb | 40-47 mm | Spanyolország | HUF/kg | 438 | 532 | 525 | 119,9 | 98,7 | | |
| | | 47 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | - | - | 640 | - | - | | |
| | Fürtös | 40-47 mm | Olaszország | HUF/kg | 500 | 652 | 680 | 136,0 | 104,3 | | |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 540 | 680 | 640 | 118,5 | 94,1 | | |
| | | | Törökország | HUF/kg | - | - | 600 | - | - | | |
| | Koktél | 15 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | 968 | 1 000 | 1 050 | 108,5 | 105,0 | | |
| Paprika | Töltenivaló édes | 30-70 mm | Jordánia | HUF/kg | - | - | 680 | - | - | | |
| | | | Marokkó | HUF/kg | - | - | 660 | - | - | | |
| | | 70 mm feletti | Jordánia | HUF/kg | 688 | 650 | 660 | 95,9 | 101,5 | | |
| | Marokkó | | HUF/kg | 696 | 680 | 640 | 92,0 | 94,1 | | | |
| | Spanyolország | | HUF/kg | - | 700 | - | - | - | | | |
| | | Hegyes | - | Marokkó | HUF/kg | - | 1 400 | 1 375 | - | 98,2 | |
| | Kaliforniai | 70 mm feletti | Spanyolország | HUF/kg | 612 | 652 | 660 | 107,8 | 101,2 | | |
| Padlizsán | - | 70 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | 652 | 470 | - | - | - | | |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | - | 660 | 625 | - | 94,7 | | |
| Uborka | Kígyó | 400-500 g | Spanyolország | HUF/kg | 440 | 588 | 608 | 138,1 | 103,3 | | |
| Főzőtök | Cukkini | - | Olaszország | HUF/kg | 440 | 638 | 635 | 144,3 | 99,5 | | |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 448 | 692 | 660 | 147,3 | 95,4 | | |
| Sárgarépa | - | - | Hollandia | HUF/kg | - | 126 | 120 | - | 95,2 | | |
| Zeller | Gumós | - | Hollandia | HUF/kg | 220 | 160 | 140 | 63,6 | 87,5 | | |
| Fejes saláta | - | - | Olaszország | HUF/darab | 150 | 145 | 145 | 96,7 | 100,0 | | |
| Jégsaláta | - | - | Spanyolország | HUF/darab | 270 | 270 | 355 | 131,5 | 131,5 | | |
| Fejes káposzta | Fehér | - | Olaszország | HUF/kg | - | 200 | 140 | - | 70,0 | | |
| Kelkáposzta | - | - | Olaszország | HUF/kg | 230 | 268 | 280 | 121,7 | 104,5 | | |
| Karalábé | - | - | Olaszország | HUF/darab | 126 | 128 | 138 | 109,5 | 107,8 | | |
| Karfiol | - | 16 cm feletti | Olaszország | HUF/kg | 228 | 262 | 275 | 120,6 | 105,0 | | |
| Brokkoli | - | - | Olaszország | HUF/kg | 456 | 500 | 480 | 105,3 | 96,0 | | |
| Retek | Hónapos | - | Olaszország | HUF/csomó | - | 100 | 100 | - | 100,0 | | |
| Fokhagyma | - | 45 mm feletti | Kína | HUF/kg | 1 056 | 660 | 660 | 62,5 | 100,0 | | |
| | | | Granny S. | 65 mm feletti | Franciaország | HUF/darab | 57 | 69 | 69 | 122,1 | 100,0 |
| | | | Idared | 65 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | - | 220 | 215 | - | 97,7 |
| Alma | - | 65 mm feletti | Jonagored | Olaszország | HUF/kg | - | 220 | 215 | - | 97,7 | |
| | | | Starking | 65 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | - | - | 253 | - | - |
| | | | Golden | 65 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | - | 220 | 215 | - | 97,0 |

A 8. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség és gyümölcs leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

| Faj | Fajta/ Típus | Méret | Származási hely | Mérték- egység | 2011. 8. hét | 2012. 7. hét | 2012. 8. hét | 2012. 8. hét / 2011. 8. hét (százalék) | 2012. 8. hét / 2012. 7. hét (százalék) |
|-------------------|--------------------------|----------|----------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|--|--|
| Körte | Alexander/ Bosc kobak | 60-70 mm | Olaszország | HUF/kg | 370 | 280 | 278 | 75,0 | 99,1 |
| | Fétel apát | 65-80 mm | Dél-afrikai Köztársaság | HUF/kg | - | 420 | - | - | - |
| | | | Olaszország | HUF/kg | - | 296 | 308 | - | 103,9 |
| | | | | HUF/darab | 320 | 220 | 220 | 68,8 | 100,0 |
| | Vilmos | 60-75 mm | Argentína | HUF/kg | 400 | - | 380 | 95,0 | - |
| | | | Dél-afrikai Köztársaság | HUF/kg | 392 | - | 380 | 96,9 | - |
| Nem jelölt | - | Belgium | HUF/kg | - | 200 | - | - | - | |
| Szamóca | - | - | Görögország | HUF/kg | 1 300 | 1 324 | 1 013 | 77,9 | 76,5 |
| | | | Olaszország | HUF/kg | 1 333 | - | 1 000 | 75,0 | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 1 250 | 1 400 | 1 113 | 89,0 | 79,5 |
| Csemege- szőlő | Fehér | - | Dél-afrikai Köztársaság | HUF/kg | 1 000 | 920 | 870 | 87,0 | 94,6 |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | - | 940 | - | - | - |
| | Piros | - | Dél-afrikai Köztársaság | HUF/kg | 1 000 | 970 | 940 | 94,0 | 96,9 |
| | | | Peru | HUF/kg | 920 | - | 895 | 97,3 | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | - | 960 | - | - | - |
| Citrom | - | 53-65mm | Spanyolország | HUF/kg | 250 | 246 | 248 | 99,0 | 100,6 |
| | | | Törökország | HUF/kg | 232 | 230 | 240 | 103,5 | 104,4 |
| Klementin | - | 41-60mm | Olaszország | HUF/kg | 224 | 262 | 293 | 131,0 | 112,0 |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 286 | 290 | 306 | 107,1 | 105,6 |
| Narancs | Vérn. (Moró) | 67-80mm | Görögország | HUF/kg | - | - | 240 | - | - |
| | | | Olaszország | HUF/kg | 196 | 234 | 240 | 122,5 | 102,6 |
| | Navel | 67-80mm | Görögország | HUF/kg | 190 | 210 | 200 | 105,3 | 95,2 |
| | | | Olaszország | HUF/kg | 160 | 160 | - | - | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 256 | 258 | 290 | 113,3 | 112,4 |
| Grapefruit | - | - | Törökország | HUF/kg | 280 | 276 | 280 | 100,0 | 101,5 |
| | | | Costa Rica | HUF/kg | 372 | 357 | 353 | 94,8 | 98,9 |
| | | | Ecuador | HUF/kg | 380 | 374 | 367 | 96,4 | 97,9 |
| Banán | - | - | Elefántcsont- part | HUF/kg | - | 338 | - | - | - |
| | | | Kolumbia | HUF/kg | 380 | 379 | 374 | 98,2 | 98,7 |
| | | | Kamerun | HUF/kg | - | - | 361 | - | - |

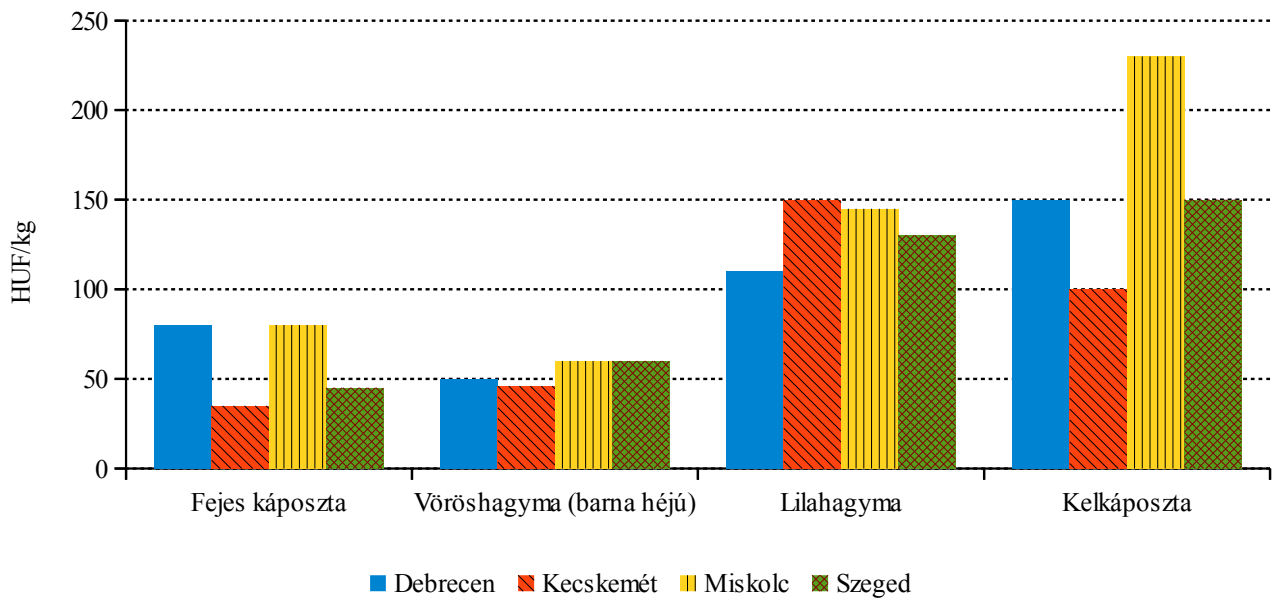
Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.
Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogysztói piacon (2012. 8 hét)



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2012. 8. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

9. táblázat: Zöldség és gyümölcs árak a poznani, a hamburgi és a berlini nagybani piacon

| Termék | Származás | Poznan | | Származás | Hamburg | | Származás | Berlin | |
|--------------------|-----------|-------------------|-------------------|--------------|--------------|------|--------------|--------------|------|
| | | min. | max. | | min. | max. | | min. | max. |
| | | 2012. 8. hét | | | 2012. 8. hét | | | 2012. 8. hét | |
| Cukkini | külpiaci | 773 | 800 | olasz | 319 | 461 | olasz | 490 | 548 |
| Fejes káposzta | belföldi | 22 | 28 | belföldi | 40 | 69 | belföldi | 52 | 86 |
| Alma | belföldi | 92 | 138 | belföldi | 173 | 202 | belföldi | 173 | 231 |
| Sárgarépa | belföldi | 69 | 97 | belföldi | 138 | 164 | belföldi | 144 | 202 |
| Kínai kel | belföldi | 104 ^{a)} | 138 ^{a)} | belföldi | 130 | 159 | belföldi | 115 | 144 |
| Brokkoli | belföldi | 255 ^{a)} | 276 ^{a)} | olasz | 461 | 576 | olasz | 461 | 548 |
| Körte | belföldi | 138 | 242 | belföldi | 173 | 187 | belföldi | 187 | 216 |
| Laskagomba | belföldi | 828 | 966 | lengyel | 1153 | 1441 | lengyel | 1441 | 1729 |
| Banán | külpiaci | 326 | 360 | tengerentúli | 320 | 360 | tengerentúli | 312 | 336 |
| Petrezselyemgyökér | belföldi | 138 | 179 | belföldi | - | - | belföldi | - | - |
| Zeller | belföldi | 110 | 124 | belföldi | 130 | 187 | belföldi | 144 | 187 |
| Citrom | külpiaci | 221 | 262 | spanyol | 211 | 259 | spanyol | 192 | 250 |
| Padlizsán | külpiaci | 690 | 759 | spanyol | 461 | 519 | spanyol | 490 | 576 |
| Fokhagyma | külpiaci | 621 | 1035 | kínai | 663 | 1153 | kínai | 865 | 1095 |
| Csiperkegomba | belföldi | 293 | 345 | belföldi | 620 | 692 | belföldi | 634 | 807 |
| Burgonya | belföldi | 18 | 28 | belföldi | 58 | 69 | belföldi | 63 | 75 |

^{a)} HUF/darab

Forrás: www.brrr.serwery.pl/wgro, www.marktundpreis.de

BORPIACI INFORMÁCIÓK

A Rabobank 2012 januárjában közzétett elemzésében az EU borreformjának tapasztalatait foglalta össze. Ennek aktualitását az adja, hogy az Európai Bizottság a borreformot 2012-ben vizsgálja felül, amelyet 2008-ban vezetett be annak érdekében, hogy csökkentse a túltermelést és javítsa a borszektor piaciorientáltságát. A terv jól halad és fejlődésének fontos állomásához érkezett a harmadik, végső kivágási támogatási év befejeződésével, valamint a különböző lejárati és szőlőmust támogatások 2012. július 31-i lezárulásával.

Az előző három évben 162 ezer hektár, vagyis az Unió szőlőtermő-területének 4,3 százaléka került felszámolásra kivágási támogatással. Az Európai Bizottság becslése szerint ez 10,5 millió hektoliter bornak felel meg, ami 6 százaléka az előző öt év átlagos kibocsátásának. A kivágási támogatásra 1 milliárd eurót fordítottak, amelynek 43 százalékát Spanyolország, 33 százalékát Olaszország, 14 százalékát Franciaország kapta. Magyarország 4 százalékkal részesedett a támogatásból, és az új tagállamok közül a legnagyobb szőlőtermő-területet vágta ki.

A Rabobank elemzői a reformot hatásosnak vélik, ugyanakkor a kínálat hasonló mértékben csökkent, mint az Unió borfogyasztása. Bizonyos ideje jól látszik az a trend, hogy a hagyományosan bortermelő országokban kevesebb bort fogyasztanak, de a minőségi borok iránt élénkül a kereslet, ugyanakkor az Újvilág borai jelentős piacokat hódítottak meg az EU-ban. Az Európai Bizottság becslése szerint a termelés csökkenése csupán 7 százalékkal volt nagyobb, mint a fogyasztás 9,85 millió hektoliteres csökkenése az elmúlt öt évben. Aggodalomra ad okot, hogy a strukturális és gazdasági változások középtávon mérsékelhetik a Közösség borfogyasztását, valamint az, hogy a lejárati támogatások megszűnésével további túltermelést levezető csatornák szűnnek meg. A reform ugyanakkor nemcsak a termelés visszafogásáról szól. Nagy hangsúlyt fektettek a minőségi borok előállításának ösztönzésére, valamint a borok jobb pozicionálására a piacon. Marketingre és fogyasztásösztönzésre a harmadik országokban 708 millió eurót használtak fel. Emellett a borászatok 608 millió eurót fordítottak a minőséget és a termelékenységet javító eszközfejlesztésre.

Az EU borreformját Olaszország példáján vizsgálva, az látható, hogy a borágazat hogyan fejlődött az elmúlt években, és hogyan hatott az EU reformja a piacra. Becslések szerint Olaszországban az elmúlt 50 év leg-

gyengébb szürete volt 2011-ben. A szezonálisan nem jellemző forró és száraz időjárás jelentősen befolyásolta a termés mennyiségét az ország nagy részén. Az EU hároméves programjának keretében 31 ezer hektár szőlőt vágta ki. A legnagyobb változás elsősorban az alacsonyabb minőségű, nem földrajzi oltalom alatt álló területeken következett be, ahol folyamatosan csökkent a bel- és külpiaci kereslet a borok iránt. A kivágások mellett összesen 30 millió eurót költöttek termésritkításra (zöld szüret) számos régióban. Ellentmondásos ugyanakkor, hogy 2011-ben nagy mennyiségben importáltak olcsó spanyolországi tömegborokat. Ez gazdaságosabb vagy jobban megfelel a piac elvárásainak, mint azok az olasz borok, amelyeket kivontak a piacról. Az olaszországi kereslet fokozza a versenyt a spanyolországi tömegborok piacán, és nyomást gyakorol a bor árára.

A nemzetközi tapasztalatok azt mutatják, hogy egy szélesebb borválaszték kialakítására egyre nagyobb az igény a világ prémiumbor piacain. Olaszország gazdag borfajta-választéka, és átlagban kisebb pincészetei gyakran jelentenek előnyt a piac prémium szegmensében, ugyanakkor a jelenlegi trendek értékelése jól mutatja, hogy további konszolidáció szükséges az alacsonyabb értékű tömegborok piacán.

Az EU borpiaci reformja stabilizálta a Közösség borkészleteit, és némi elmozdulás történt a magasabb minőségű borok irányába. A külkereskedelem úgy tűnik profitált a marketingre és a fogyasztásösztönzésre fordított befektetésekből, és a gyenge euró javította a versenyképességet. Az Unió borexportja 2010-ben mennyiségben 26 százalékkal, értékben 25 százalékkal növekedett.

Ami a termés csökkentésének sikerét jelenti, nehéz elválasztani a szezonális hatásokat a strukturális tényezőktől a 2011-es szüretet illetően. A tervezett termés-csökkentést kérdőjelezi meg Spanyolország stabil termése, illetve Franciaország átlag feletti termése annak ellenére, hogy mintegy 120 ezer hektár szőlőt vágta ki. Általános vélekedés, hogy az EU szerkezet-átalakítási támogatásai a jelenlegi szőlőültetvények termelékenységének növekedését serkentették. Ugyanakkor problémát jelenthetnek a kivágásokkal egy időben történő esetleges jogszerűtlen telepítések. Az EU reformjának a hatása vegyes. A nemzetközi borvilág a termelésben némi csökkenést várhat és nagyobb versenyt a globális piacon, de nem olyan mértékben, ahogyan azt eredetileg tervezték.

Agrárpolitikai hírek

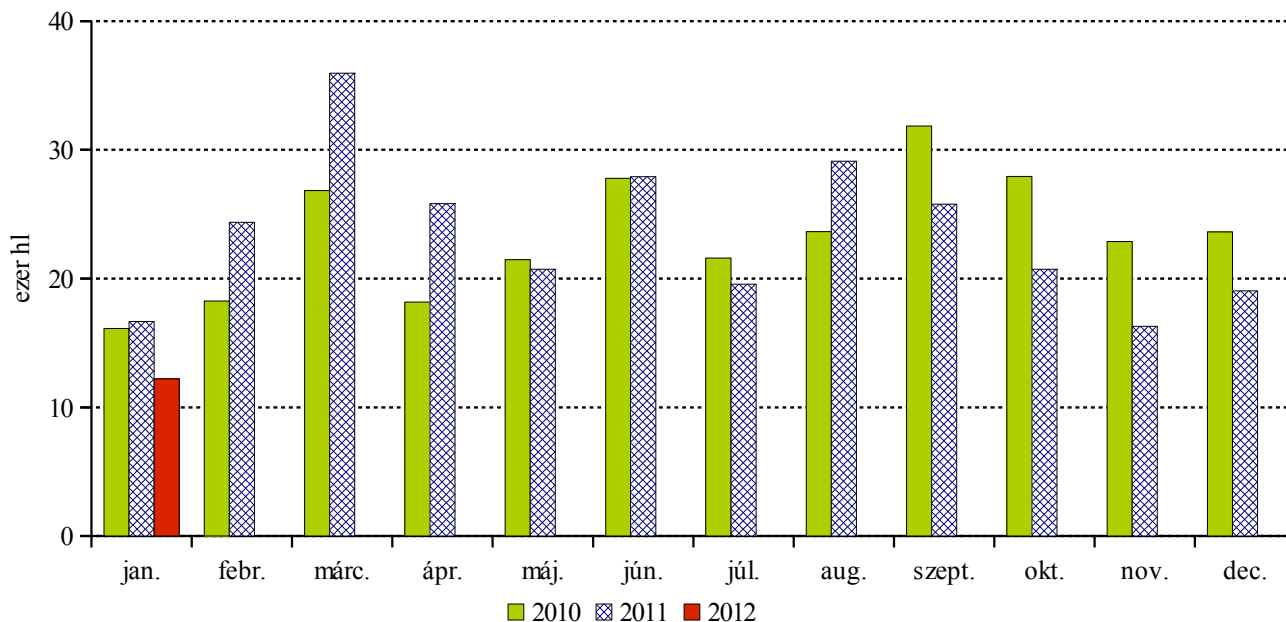
- A szőlőültetvények szerkezetátalakítására és -átállítására vonatkozó támogatási kérelmeket 2012. április 1-je és 2012. június 15-e között kizárólag postai úton lehet benyújtani az MVH-hoz.
- Szlovénia csatlakozott a szőlő újratelepítési jogok rendszerének 2016-tól tervezett liberalizációját ellenzők csoportjához. A javaslat ellen jelenleg 14 tagország, köztük Magyarország is tiltakozik.
- Franciaországban a borok és szeszes italok exportja tavaly megdöntötte a történelmi rekordot, meghaladva

a 10 milliárd eurót. Európa maradt a franciaországi borok első számú piaca 4,1 milliárd eurós exportbevétellel, ami 3,1 százalékos emelkedést jelent 2010-hez képest. Az ázsiai piacokon tapasztalt jelentős javulás 2,5 milliárd eurós bevételt eredményezett, míg a harmadik helyen Észak- és Dél-Amerika áll 2,1 milliárd euróval.

- Kínában a jövedelmek emelkedésével párhuzamosan a borok fogyasztása is növekszik. Az elmúlt öt évben megháromszorozódott a borfogyasztás, ez a trend a jövőben is folytatódhat. Kína lehet a világ második legnagyobb borimportőre 2015-re.

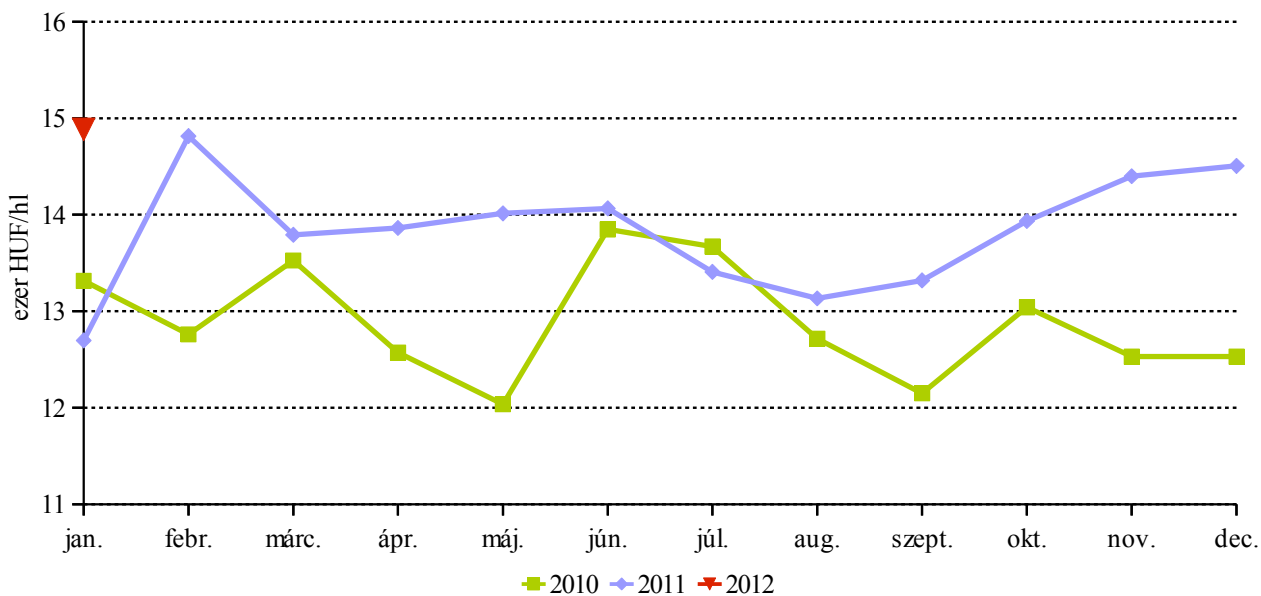
Magyarországi piaci információk

8. ábra: A belföldön termelt fehér asztali borok értékesített mennyisége



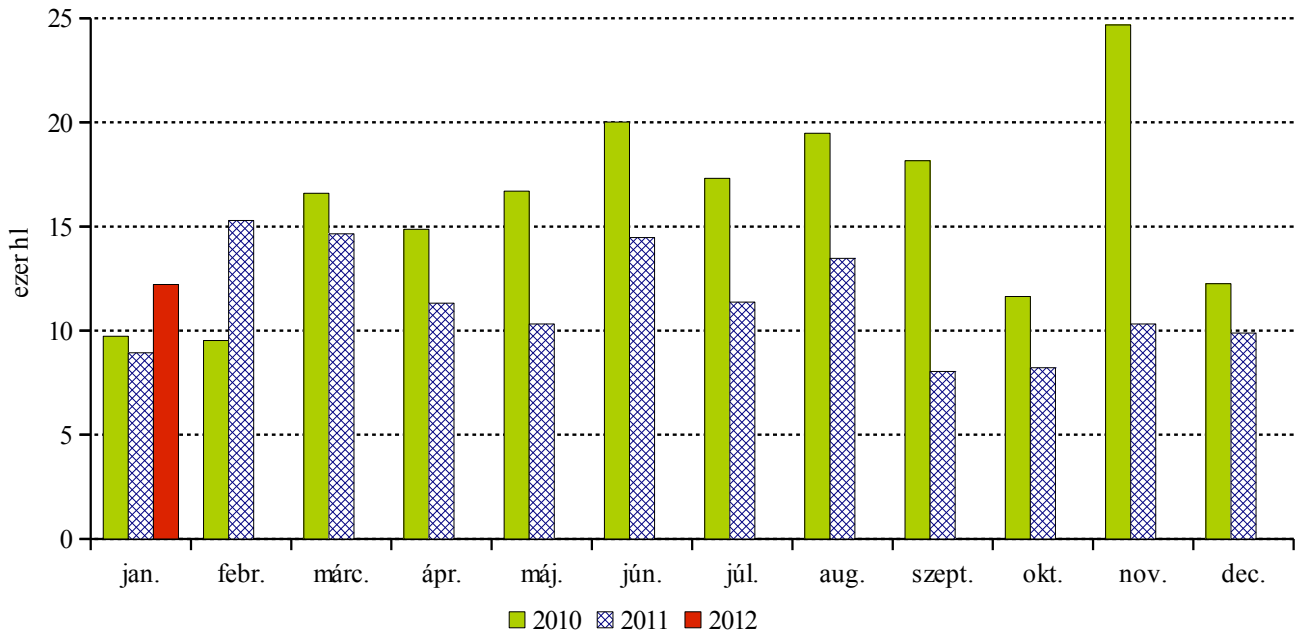
Forrás: AKI PÁIR

9. ábra: A belföldön termelt fehér asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára



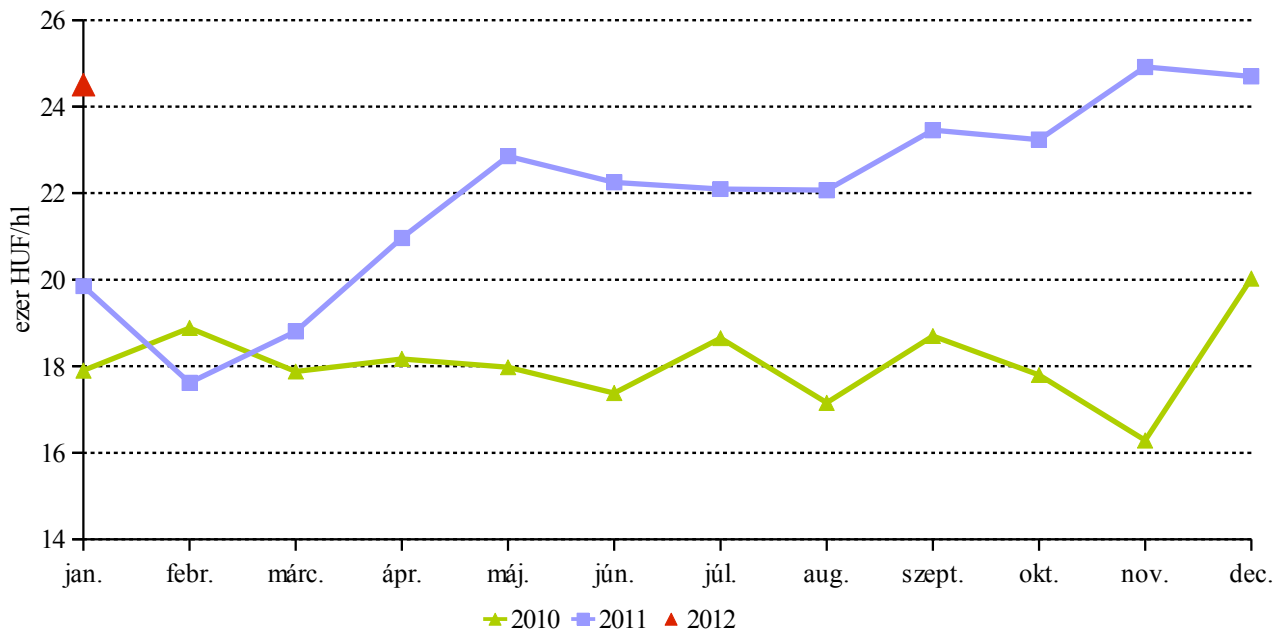
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt fehér tájborok értékesített mennyisége



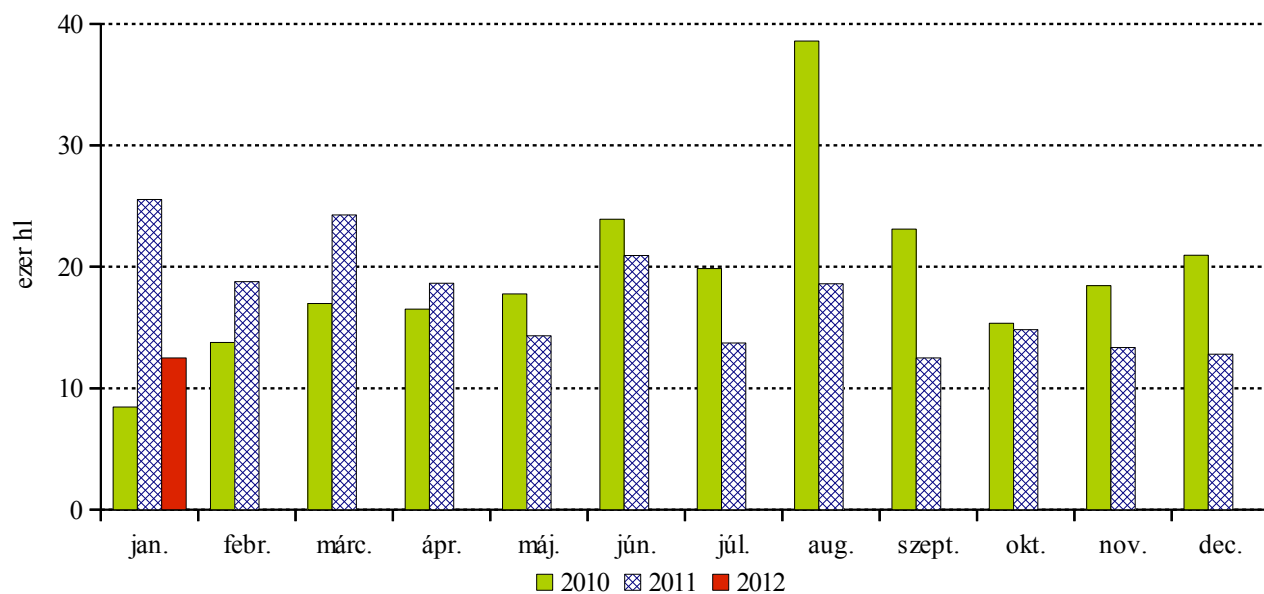
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt fehér tájborok feldolgozóinak értékesítési ára



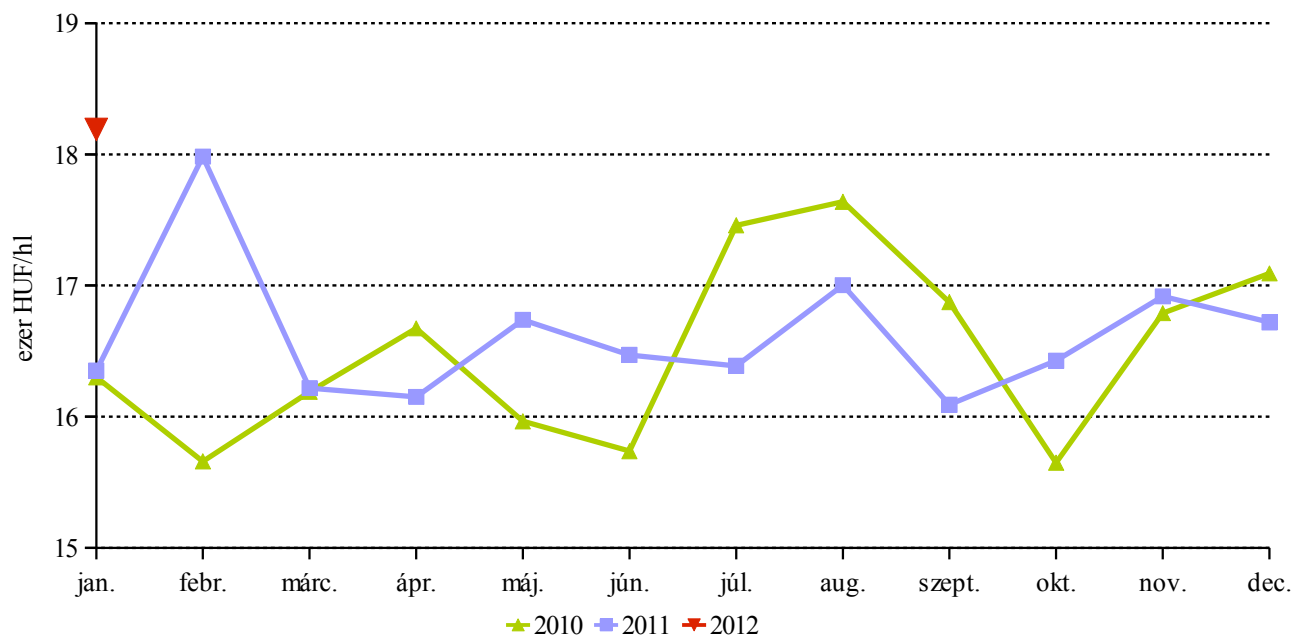
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok értékesített mennyisége



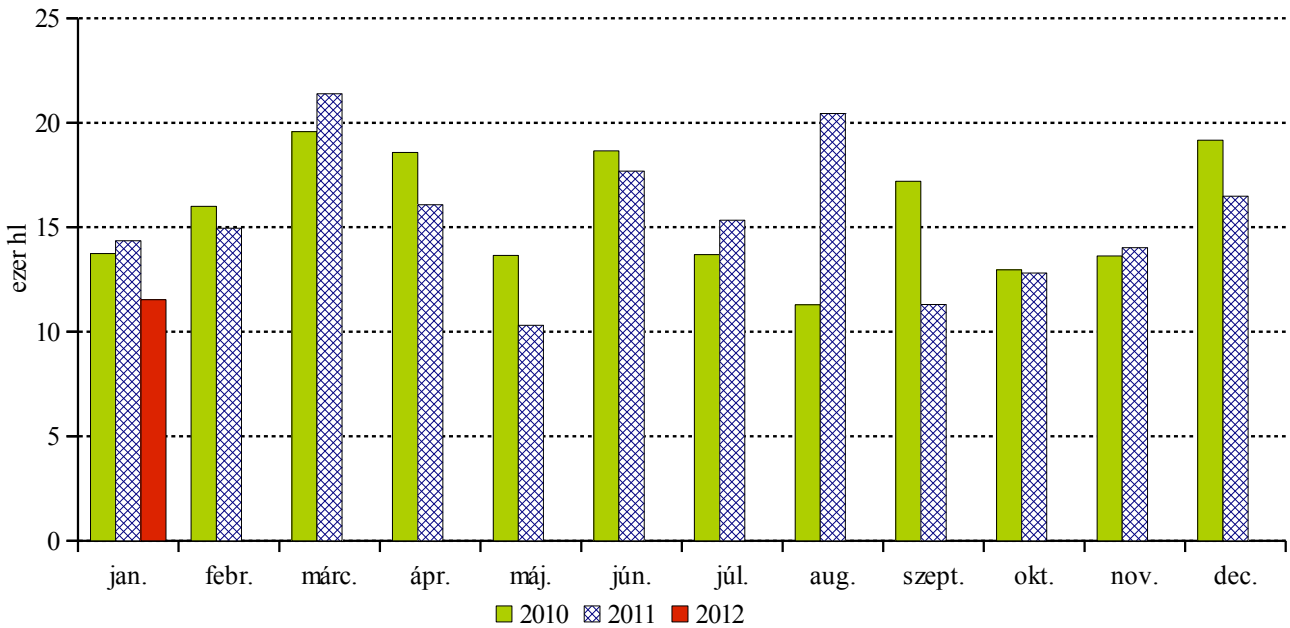
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé asztali borok feldolgozóinak értékesítési ára



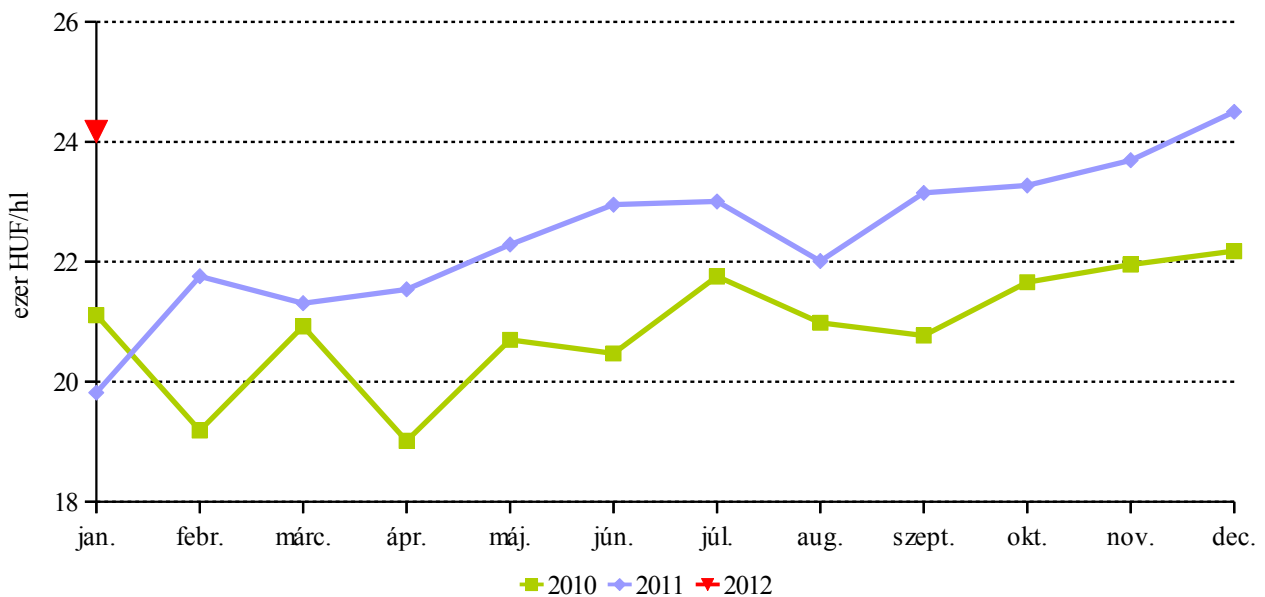
Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé tájborok értékesített mennyisége



Forrás: AKI PÁIR

15. ábra: A belföldön termelt vörös és rozé tájborok feldolgozóinak értékesítési ára



Forrás: AKI PÁIR

